

E4 - Destiny

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:13] ---

You should be a valuable asset.

[00:15] ---

Why are you going to be abandoned here?

[00:21] ---

Let's make a bet.

[00:24] ---

I'll do anything you ask me.

[00:30] ---

Thanks for everything, *Senpai*.

[00:34] ---

Kogetsu: Whirlwind.

[00:37] ---

Thruster, on!

[00:40] ---

Meteor!

[00:45] ---

They must be aware of the cannon.

[00:49] ---

I'll end it with this move.

[00:52] ---

Konami.

[00:54] ---

I need a favor.

[01:02] ---

(Take it)

[01:10] ---

We are dreamers

[01:12] ---

So it's the trigger

[01:14] ---

It's up to you

[01:15] ---

On the other end is

Dawn Dawn Dawn

[01:17] ---

Like a meteor

[01:19] ---

Like a meadow

[01:21] ---

It's an inevitable force

[01:23] ---

A once-in-a-lifetime meeting

[01:25] ---

The soft, precious gem

[01:28] ---

Shined strongly into our eyes

[01:31] ---

We have yet to see tomorrow's light

[01:35] ---

We'll feel discouraged at times

[01:37] ---

But let's break free from this labyrinth

[01:40] ---

We won't stop

[01:41] ---

*My heart has arrived
and it's pumping hard*

[01:45] ---

Wow wow oh

[01:48] ---

Let's protect the future together

[01:52] ---

Wow wow oh (Take it)

[01:55] ---

Fighter, let's head to the other side

[01:59] ---

Try, it's possible if we're together

[02:02] ---

Higher, let's fly forward

[02:06] ---

Before I lose sight of it one day

[02:09] ---

Before I end up losing you

[02:14] ---

*We are dreamers
So it's the trigger*

[02:17] ---

It's up to you

[02:19] ---

*On the other end is
Dawn Dawn Dawn*

[02:21] ---

*We are believers
So it's the trigger*

[02:24] ---

Come on, let's go

[02:26] ---

*On the other end is
Dawn Dawn Dawn*

[02:30] ---

Destiny

[02:31] ---

We'll stick to the heavy one for now

[02:35] ---

to prevent his cannon attack.

[02:38] ---

*If there's a chance, take a shot
as planned.*

[02:44] ---

Or something.

[02:45] ---

A half-baked plan.

[02:48] ---

Half-baked is okay here.

[02:51] ---

We have foresight on our side.

[02:55] ---

Roger.

[03:04] ---

Check the Trion spots.

[03:08] ---

They warp from one spot to another.

[03:12] ---

As if it's to get to our blind spots.

[03:15] ---

Exactly.

[03:17] ---

If we predict them, we can attack.

[03:23] ---

*Pull the shield user off,
by force if necessary.*

[03:27] ---

My next shot will end it.

[03:30] ---

Yes, sir.

[03:39] ---

I knew she's watching out for my cannon.

[03:44] ---

I already spotted the warp Triggers.

[03:47] ---

Surprise attacks don't work now!

[03:53] ---

Seems he's reading Despinis's moves now

[03:56] ---

and countering more sharply.

[03:59] ---

*He seems skilled enough
to handle the situation alone.*

[04:04] ---

But...

[04:05] ---

I also have a job to finish!

[04:14] ---

It's tough to clear them off.

[04:17] ---

With one arm, my move's limited.

[04:20] ---

Can he afford to attack Murakami?

[04:23] ---

Then...

[04:24] ---

I'll keep you busy.

[04:29] ---

The vanishing Trigger.

[04:40] ---

The Trion spots are too many.

[04:43] ---

But...

[04:44] ---

*the Trion is leaking from
the wound I gave you earlier.*

[04:51] ---

I got you.

[04:53] ---

Despinis!

[05:00] ---

Only his arm?!

[05:06] ---

He used the severed arm as a decoy?

[05:10] ---

It's Kuga's tactic.

[05:13] ---

- Rata!

- I know, sir.

[05:22] ---

The cannon's coming!

[05:24] ---

Cover Murakami.

[05:26] ---

Got it!

[05:27] ---

She moved.

[05:38] ---

Both him and the hangar?

[05:42] ---

This is bad.

[05:44] ---

*I can't see his line of fire
from this position and timing.*

[05:50] ---

*I can't even block the fire
with my ally in the way.*

[05:54] ---

Even if Murakami makes it,

[05:57] ---

they'd still beat Tachikawa.

[06:00] ---

But...

[06:03] ---

You're too late.

[06:05] ---

You'll be split in two.

[06:15] ---

*The quickest attack,
including her comrade?!*

[06:32] ---

Trigger horns?

[06:35] ---

A soldier from Galopoula?

[06:38] ---

Aftokrator?

[06:40] ---

If you know, this'll be quick.

[06:44] ---

I'm Hyuse of Erin house,
under the Beltiston house in Aftokrator.

[06:49] ---

Assist me in returning home.

[06:52] ---

Bring me to your ship.

[06:57] ---

Captain, let me confirm again.

[07:00] ---

If we find a captive from Aftokrator,

[07:04] ---

rescuing them is unneeded.

[07:06] ---

*So if they interfere,
dispose of them, right?*

[07:12] ---

So this guy's the captive on the run?

[07:15] ---

Hyuse!

[07:21] ---

A Meeden child?!

[07:40] ---

Seriously?

[07:57] ---

Bravo.

[07:58] ---

Good job.

[08:06] ---

The body's gone?

[08:08] ---

You annihilated us.

[08:10] ---

Well done.

[08:17] ---

Is it...

[08:19] ---

a Bailout?

[08:22] ---

Trion spots are gone.

[08:24] ---

The Neighbors caught by both Nasu Squad

[08:27] ---

and Miwa Squad are gone.

[08:29] ---

Can Neighbors bailout?!

[08:32] ---

Nothing strange here.

[08:34] ---

We also imitate their technology,
so it's no surprise they do the same.

[08:40] ---

I see, their bold moves came from that.

[08:45] ---

And the Trion Soldiers?

[08:47] ---

*Most are backing off,
likely withdrawing.*

[08:50] ---

Tell the ground squads
not to chase them too far.

[08:54] ---

Stay alert until the end.

[08:56] ---

Roger.

[08:57] ---

Wow, we won a major victory.

[09:02] ---

Are you serious?

[09:04] ---

You got split in two as predicted.

[09:07] ---

I used that prediction.

[09:09] ---

By using it to win, you could say

[09:12] ---

it means I overcame Jin's foresight.

[09:15] ---

Yeah, yeah.

[09:17] ---

Sorry I couldn't block their attack.

[09:20] ---

You helped us enough.

[09:22] ---

That's why we could stop them.

[09:25] ---

Stay sharp until all the enemies leave.

[09:28] ---

The first mission's done.

[09:31] ---

We did well.

[09:38] ---

Yotaro.

[09:40] ---

Did he come to stop me?

[09:43] ---

You left this.

[09:47] ---

That's...my Lambiris.

[09:54] ---

Yotaro.

[09:55] ---

Would you be happy if Hyuse joined

Four-Eyes' team?

[10:00] ---

That'd be the best.

[10:02] ---

I taught Hyuse so many things.

[10:05] ---

Then, what if he says
he wants to go home?

[10:12] ---

Honestly,

[10:14] ---

there's a fifty-fifty chance
that he'd stay here or leave.

[10:19] ---

So I haven't told Four-Eyes
about the details yet.

[10:25] ---

What do you think?

[10:27] ---

If Hyuse wants to return,

[10:31] ---

I want to let him go.

[10:35] ---

Okay.

[10:37] ---

Then, I'll leave this with you.

[10:41] ---

Don't lose it.

[10:44] ---

Jin told me to give it back to you
if you go back home.

[10:49] ---

You should've told me
when you were leaving!

[10:59] ---

My bad.

[11:01] ---

And thanks.

[11:03] ---

Reghi, do you read me?

[11:05] ---

Reghi.

[11:07] ---

Captain and Rata failed.

[11:09] ---

Co-captain and Wen also returned.

[11:11] ---

Withdraw, Reghi.

[11:15] ---

*Withdrawing empty-handed
after caught up in Meeden's plan?*

[11:20] ---

I can't pull back like this.

[11:23] ---

Oh, yeah.

[11:24] ---

*Thinking about it, this whole situation
is Aftokrator's doing!*

[11:46] ---

Take over the Mother Trigger
in the center.

[11:51] ---

How about this lucky little soldier?

[11:56] ---

Leave him be.

[11:57] ---

He's lost his will to fight.

[12:09] ---

Hyuse of Erin house!

[12:12] ---

Sorry, but I can't
let you board our ship.

[12:18] ---

Some things in this mission
didn't feel logical.

[12:23] ---

You look like good friends
with the Meeden people.

[12:27] ---

Did you sell your nation
to ally with them?

[12:31] ---

What?

[12:33] ---

Catch that child on your own
and bring him to me as a hostage.

[12:38] ---

Then, I'll believe you're not a traitor!

[13:00] ---

There you are, Yotaro.

[13:06] ---

There's Meeden's lookout.

[13:09] ---

If I make him kidnap the kid,

[13:12] ---

*their eyes would shift
from us Galopoula to Afto.*

[13:17] ---

Things won't go as Afto planned.

[13:21] ---

What if I refuse?

[13:24] ---

You can't board the ship.

[13:27] ---

We shouldn't take back
a person suspected of spying.

[13:32] ---

I see.

[13:36] ---

Will he fight me?

[14:02] ---

The kid...

[14:05] ---

This jerk killed him!

[14:07] ---

Still not convinced?

[14:09] ---

Take me there now.

[14:11] ---

I knew the Aftokrator people are trash.

[14:14] ---

Take you there?!

[14:16] ---

The hell I will, idiot!

[14:18] ---

We don't need to rescue you,
and we can even kill you.

[14:23] ---

Your higher-ups ordered us so.

[14:26] ---

Do you know what that means?

[14:29] ---

You were abandoned by your nation!

[14:33] ---

The one who killed the Meeden child
is you, not us.

[14:37] ---

Afto should take on Meeden's grudge!

[14:40] ---

Do you mean...

[14:43] ---

Hyuse can't return home?

[14:54] ---

What... Huh?!

[14:56] ---

He's alive?

[14:58] ---

Yup.

[15:00] ---

"The Pretend Stab Scorpion!"

[15:04] ---

What?!

[15:05] ---

Y...You set me up!

[15:08] ---

Set you up?

[15:10] ---

Who tried to set me up first?

[15:18] ---

Thugator!

[15:22] ---

Lambiris.

[15:36] ---

I can't move.

[15:37] ---

It's Afto's Enhanced Trigger.

[15:41] ---

Thank you for the valuable information.

[15:53] ---

Darn it!

[16:07] ---

He disappeared?

[16:08] ---

Was it a Bailout?

[16:10] ---

Looks like they developed

Bailout technology too.

[16:14] ---

Jin!

[16:19] ---

You guys were so in sync with your act.

[16:23] ---

I taught Hyuse so many things.

[16:27] ---

Jin.

[16:28] ---

Do you remember the bet?

[16:30] ---

Of course.

[16:32] ---

It's time for that favor.

[16:35] ---

Send me back to Aftokrator
by whatever means necessary.

[16:46] ---

Okay, it's a deal.

[16:48] ---

There's a vacant post perfect to you.

[16:51] ---

Right, Yotaro?

[16:57] ---

I see!

[16:59] ---

Maybe we can still make it.

[17:01] ---

Let's go watch the team you'll join.

[17:05] ---

No Trion spots.

[17:07] ---

All the hostile existences retreated.

[17:10] ---

Or they might be in stealth.

[17:13] ---

Keep the ground troops
in the forbidden zone.

[17:17] ---

Get the wounded back to the base.

[17:20] ---

Understood.

[17:22] ---

Phew, we managed to settle things.

[17:25] ---

His foresight saved the Expedition Ship.

[17:29] ---

The Special Distinguished Service
must go to Jin-kun.

[17:33] ---

The enemy will be in tangential orbit
for a month.

[17:38] ---

We're not sure we can keep them at bay.

[17:42] ---

But, it's good we whittled down
many Trion Soldiers.

[17:47] ---

If they attack the city next,
our entire forces can handle it.

[17:52] ---

An attack on the city... I don't want to
think about such a bad scenario.

[17:59] ---

But I don't think they have
any other choice.

[18:02] ---

They actually made a move like that.

[18:06] ---

It's okay, Jin will predict that
for us, too.

[18:10] ---

For today, it's our win.

[18:16] ---

What's this? It's super slippery!

[18:19] ---

The enemy's Trigger?

[18:21] ---

Yes.

[18:23] ---

We'll bring it back to analyze.

[18:25] ---

You four, thanks for
blocking their aces.

[18:29] ---

Great job.

[18:30] ---

Thank you, sir.

[18:32] ---

Shuji.

[18:33] ---

You worked with Jin this time?

[18:36] ---

You don't like Tamakoma, do you?

[18:39] ---

Our operator suggested it,
and I thought it'd be faster.

[18:47] ---

Ready?

[18:48] ---

Go!

[18:50] ---

Miwa-kun, let me try that too.

[18:53] ---

Do it with Yosuke.

[18:55] ---

It's over for now.

[18:57] ---

We did it!

[18:59] ---

Huh? Ended so soon?

[19:02] ---

Thanks, Midorikawa.

[19:04] ---

Nice work, guys.

[19:06] ---

I heard Nasu *senpai* and Kumagai *senpai*
took one down.

[19:10] ---

I knew Nasu-san's great.

[19:13] ---

Finished for today?

[19:15] ---

I don't think they'll attack
as long as we're on duty.

[19:19] ---

But keep alert.

[19:27] ---

Reghi.

[19:29] ---

What were you thinking?

[19:31] ---

We weren't going to attack citizens.

[19:34] ---

No, I just pretended to do so.

[19:37] ---

I hope they took it that way too.

[19:42] ---

Calm down.

[19:44] ---

Sorry, I forced Reghi to command
all the Trion Soldiers alone.

[19:49] ---

So our line got broken.

[19:51] ---

It also seems they knew our plans.

[19:54] ---

At least the new model
let us escape safely.

[19:58] ---

How did our information leak?

[20:01] ---

Even if the Atokrator captive told them,
it was too spot-on.

[20:05] ---

I don't think it was him.

[20:08] ---

He has no reason to stand for Meeden
when trying to come with us.

[20:14] ---

Then, what else?

[20:15] ---

Captain.

[20:18] ---

I found out how Vasilissa was broken.

[20:23] ---

Two scars are left in the broken area.

[20:27] ---

Which means they attacked
the same point twice?

[20:31] ---

Yes.

[20:33] ---

After the first guy, the second
accurately attacked the same spot.

[20:39] ---

During such a chaotic fight?

[20:43] ---

We didn't expect that.

[20:45] ---

They're so skilled

[20:47] ---

and can use the escape function
more effectively than us.

[20:53] ---

It seems not so easy to overwhelm them.

[20:58] ---

But we can't give up our duty.

[21:01] ---

How do we move next?

[21:05] ---

Let me think it over.

[21:07] ---

We still have time
before leaving Meeden's orbit.

[21:13] ---

Rest for a while until then, guys.

[21:17] ---

Good evening, Border agents!

[21:20] ---

It's Sakurako Taketomi from Ebina Squad.

[21:23] ---

The B-Rank Wars Day 5 night session

[21:26] ---

will continue
with my lively commentary!

[21:34] ---

World Trigger SUB channel

[21:34] ---

The B-Rank Wars Round 5
has finally begun.

[21:38] ---

I thought we'd never appear again.

[21:40] ---

You tell the stupidest lies.

[21:44] ---

Let's go, buddy!

[21:46] ---

Yup, count on me!

[21:50] ---

If I can save someone with

[21:55] ---

The purpose I harbor in my heart

[22:01] ---

I'm willing to be a sacrifice

[22:06] ---

A selfishness born from weakness

[22:13] ---

Without noticing my many scabs

[22:15] ---

My days pass by as I waver

[22:19] ---

With my worn-out sneakers

[22:22] ---

I'm so weak on my own

[22:28] ---

Powerless and paralyzed

[22:33] ---

*But in the darkness
deprived of moonlight*

[22:39] ---

You're there by my side

[22:45] ---

Laughing about silly things

[22:48] ---

Sharing reasons to feel pain

[22:51] ---

A light resonates between us

[22:53] ---

It's a time we'll never forget

[22:56] ---

I pray that I get stronger

[22:58] ---

To that finite starry sky

[23:02] ---

We're together hand in hand

[23:04] ---

One-third of ourselves

[23:08] ---

Revision #1

Created 2024-03-26 21:47:57 UTC by whimsee

Updated 2024-03-26 21:47:57 UTC by whimsee